

FOREO
SWEDEN



issaTM 4 plus

Szczoteczka soniczna o ultra-higienicznej konstrukcji

INSTRUKCJA OBSŁUGI ONLINE

PEŁNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZACZYNAMY

Gratulacje! Właśnie zrobiłeś pierwszy krok w kierunku lepszych nawyków szczotkowania i bielszego, jaśniejszego uśmiechu dzięki szczoteczce issa™ 4 plus. Zanim zaczniesz cieszyć się wszystkimi zaletami tej zaawansowanej i stylowej szczoteczki, poświęć chwilę na zapoznanie się z tą instrukcją.

PRZECZYTAJ CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM i używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w tym dokumencie.

⚠ OSTRZEŻENIE: ZMIANY LUB MODYFIKACJE TEGO URZĄDZENIA SĄ ZABRONIONE.

issa™ 4 plus

Doświadcz uczucia profesjonalnego czyszczenia zębów każdego dnia. issa™ 4 plus zapewnia kompletną, spersonalizowaną pielęgnację jamy ustnej dzięki funkcjom zaprojektowanym w celu ochrony dziąseł, rozjaśnienia zębów i dłuższego utrzymania świeżości w ustach. Innowacyjna hybrydowa główka szczoteczki działa 2x dłużej niż tradycyjne główki, a inteligentna technologia dostosowuje się do Twoich nawyków szczotkowania, zapewniając maksymalną skuteczność.

POZNAJ issa™ 4 plus



Kompatybilność
Kompatybilna ze wszystkimi główkami i akcesoriami issa™.



Kabel USB
Możliwość ładowania w dowolnym miejscu.



Etui podróżne
Zabezpiecza szczoteczkę podczas podróży.

SPOSÓB UŻYCIA issa™ 4 plus

ODBLOKOWANIE URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem należy odblokować szczoteczkę. Można to zrobić automatycznie, rejestrując issa™ w aplikacji FOREO i aktywując gwarancję.

1. Pobierz aplikację FOREO For You na swój smartfon.
2. Zaloguj się lub załóż nowe konto.
3. Kliknij „Dodaj urządzenie” (u góry ekranu).
4. Wybierz serię urządzenia.
5. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji i wprowadź dane zakupu.



Szczoteczka jest gotowa do użycia!

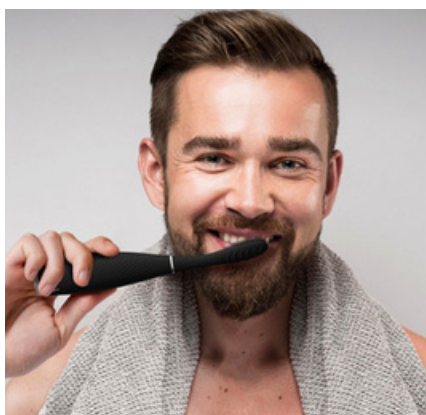
SPOSÓB UŻYCIA



1. NAŁÓŻ PASTĘ DO ZĘBÓW

Nałóż swoją codzienną pastę do zębów na główkę szczoteczki issa™. Następnie naciśnij przycisk uniwersalny, aby włączyć issa™ 4 plus, i wybierz preferowany tryb, jeśli chcesz.

UWAGA: Domyślnie ustawiony jest tryb Głębokiego Oczyszczania. Aby przełączyć na tryb Wrażliwy, naciśnij przycisk z piórkami. Aby uruchomić tryb Wybielania, naciśnij przycisk z ikoną zęba. Dalszą personalizację ustawień możesz wykonać w aplikacji FOREO.



2. SZCZOTKOWANIE

Szczotkuj zęby tak jak zwykłą szczoteczką manualną przez 2 minuty, wykonując delikatne, okrężne ruchy.

Następnie użyj tylnej części główki issa™ 4 plus, aby delikatnie oczyścić język i wewnętrzną stronę policzków.



3. PŁUKANIE

Po zakończeniu, dokładnie wypłucz jamę ustną oraz szczoteczkę issa™ 4 plus pod bieżącą wodą.

Powtarzaj dwa razy dziennie, aby cieszyć się świeżym i jaśniejszym uśmiechem!

UWAGA: Unikaj past wybielających zawierających środki wybielające – mogą one uszkodzić lub odbarwić silikon.

WAŻNE

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

- Skonsultuj się z lekarzem przed użyciem szczoteczki issa™, jeśli masz jakiegokolwiek problemy zdrowotne.
- W przypadku dyskomfortu natychmiast przerwij używanie i skonsultuj się z lekarzem.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia problemów stomatologicznych, skonsultuj się wcześniej ze swoim dentystą.
- Ze względów higienicznych nie zaleca się dzielenia szczoteczki issa™ z innymi.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 5. roku życia. Dzieci mogą korzystać ze szczoteczki tylko pod ścisłym nadzorem dorosłych. Osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną lub umysłową również powinny być nadzorowane i odpowiednio poinstruowane.
- Dzieci nie powinny bawić się szczoteczką.
- Zaprześć używania, jeśli urządzenie wydaje się uszkodzone (główka, uchwyt, kabel ładowania).
- Nie używaj, jeśli urządzenie się przegrzewa lub podejrzewasz, że nie działa prawidłowo.
- Nie pozostawiaj issa™ na słońcu i nigdy nie narażaj na ekstremalne temperatury ani gotującą wodę.
- Używaj wyłącznie z zasilaczem typu SELV.
- Zalecane jest korzystanie z zasilaczy zgodnych z normą IEC60950.

- Przed ładowaniem upewnij się, że wtyczka i port ładowania są całkowicie suche. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem, zwarcia lub pożaru.
- Nie używaj urządzenia podczas ładowania. Zaprześć użytkownika, jeśli urządzenie lub ładowarka nie działa prawidłowo albo wygląda na uszkodzoną. Używaj wyłącznie oryginalnego kabla USB dostarczonego przez FOREO.
- Nie używaj urządzenia podczas jazdy ani podczas obsługi maszyn.
- Nie używaj urządzenia, gdy jest podłączone do zasilania.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Bateria powinna zostać usunięta przed wyrzuceniem urządzenia. Urządzenie należy odłączyć od zasilania przed wyjęciem baterii, a sama bateria musi być zutylizowana zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Produkt nie zawiera części serwisowych do samodzielnej naprawy.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i służy poprawie ogólnej higieny jamy ustnej – poprzez czyszczenie zębów, dziąseł, języka i policzków.
- FOREO nie ponosi odpowiedzialności za skutki niewłaściwego użytkowania, stosowania na innych częściach ciała lub nieprawidłowej eksploatacji.
- Używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w tej instrukcji.
- Jeśli nie znalazłeś odpowiedzi na swoje pytanie lub masz dodatkowe wątpliwości dotyczące działania urządzenia, odwiedź: foreo.com/support

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE issa™ 4

Czyść szczoteczkę issa™ po każdym użyciu, myjąc główkę szczoteczki ciepłą wodą i przeczesując palcami włókna. Pozostaw szczoteczkę do wyschnięcia na powietrzu. Jeśli na powierzchni szczoteczki zauważysz ślady krwi, umyj urządzenie wodą z mydłem.

UWAGA: Nie zalecamy umieszczania szczoteczki issa™ 4 plus w etui dezynfekującym UV. Nigdy nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol, benzynę ani aceton. Dla zachowania optymalnej higieny zalecamy raz w tygodniu spryskać korpus szczoteczki preparatem FOREO Silicone Cleaning Spray, a następnie opłukać ciepłą wodą.

WYMIANA GŁÓWKI SZCZOTECZKI

ZDEJMIJ – ZAŁÓŻ

Wszystkie główki szczoteczki issa™ są kompatybilne z modelem issa™ 4 plus.

Aby wymienić główkę szczoteczki, upewnij się, że issa™ 4 plus jest wyłączona, a następnie unieś główkę prosto do góry, aby ją odłączyć. Przy zakładaniu nowej główki ustaw włókna do przodu, wyrównaj otwór w jej podstawie z metalowym trzpieniem i dociśnij, aż główka będzie stabilnie zamocowana.

Główki hybrydowe należy wymieniać co około 6 miesięcy.

Główki Sensitive, wykonane w 100% z silikonu, należy wymieniać co około 1 rok.

Zapassowe główki szczoteczki możesz zamówić przez aplikację FOREO, na stronie www.foreo.com lub u najbliższego autoryzowanego sprzedawcy FOREO.



ŁADOWANIE issa™ 4

Kontrolka na podstawie Twojej issa™ stopniowo zmienia kolor z żółtego na czerwony, wskazując poziom naładowania baterii. Jeśli kontrolka na podstawie szczoteczki issa™ świeci na czerwono, czas naładować urządzenie. Podłącz kabel USB do dowolnego gniazdka na 2,5 godziny. Gdy kontrolka przestanie migać, szczoteczka issa™ jest w pełni naładowana.

UWAGA: Przed ładowaniem upewnij się, że port ładowania i kabel USB są wolne od wody i resztek pasty do zębów.

Nie używaj issa™ 4 plus podczas ładowania i nie ładuj dłużej niż 24 godziny. Używaj wyłącznie dołączonego przez FOREO kabla USB.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku uniwersalnego:

- Jeśli to pierwszy raz, szczoteczka może być zablokowana. Zarejestruj ją przez aplikację FOREO i aktywuj gwarancję, aby ją odblokować.
- Bateria jest rozładowana. Naładuj urządzenie przez 2,5 godziny, korzystając z kabla USB. Następnie przytrzymaj przycisk uniwersalny, aby ponownie je uruchomić.
- Włączony jest tryb podróży. Odblokuj, naciskając jednocześnie dwa przyciski

Urządzenie nie wyłącza się lub przyciski nie reagują:

- Procesor mógł tymczasowo się zawiesić. Podłącz kabel USB i/lub przytrzymaj przycisk uniwersalny, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Dioda LED zmienia kolor:

- Żółty → Czerwony: niski poziom baterii. Naładuj przez 2.5 godziny i uruchom ponownie.
- Pulsujące białe światło: w trakcie ładowania.
- Migające białe światło: aktywny tryb Bluetooth.

Dioda LED nie miga po podłączeniu kabla:

- Bateria jest w pełni naładowana (do 365 dni użytkowania).
- Bateria jest całkowicie rozładowana i potrzebuje kilku minut na rozpoznanie kabla.
- Kabel jest źle podłączony. Sprawdź gniazdo, wtyczkę i port.

Urządzenie wpadło do wody, a port jest mokry:

- Osusz i kontynuuj użytkowanie. issa™ jest całkowicie wodoodporna, a port jest uszczelniony.

Jeśli nie znajdziesz rozwiązania tutaj lub masz inne pytania, odwiedź: www.foreo.com.

WARUNKI GWARANCJI

REJESTRACJA GWARANCJI

Aby aktywować 2-letnią ograniczoną gwarancję, zarejestruj urządzenie w aplikacji FOREO For You lub na stronie foreo.com/product-registration.

2-LETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

FOREO udziela 2-letniej gwarancji od daty zakupu na wady materiałowe i produkcyjne powstałe przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja obejmuje elementy funkcjonalne, ale nie obejmuje uszkodzeń estetycznych spowodowanych normalnym zużyciem ani uszkodzeń wynikających z wypadków, niewłaściwego użytkowania lub zaniedbania.

Każda próba otwarcia lub demontażu urządzenia bądź jego akcesoriów skutkuje unieważnieniem gwarancji.

W przypadku wykrycia wady w okresie gwarancyjnym, FOREO może według własnego uznania, wymienić urządzenie bez dodatkowych opłat.

Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, wymagany jest dowód zakupu. Zachowaj paragon razem z warunkami gwarancji.

Aby złożyć reklamację, zaloguj się na swoje konto na foreo.com i wybierz opcję „Zgłoś gwarancję”.

Koszty wysyłki nie podlegają zwrotowi.

Ta gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta.

* 2-letnia gwarancja nie obejmuje wymiennych główek szczoteczki.

INFORMACJE O RECYKLINGU



EUROPEAN
CONFORMITY



PACKAGING IS MADE OF
RECYCLABLE MATERIAL



WATERPROOF



TYPE BF
APPLIED PART



GARBAGE WASTE
ELECTRICAL AND ELECTRONIC
EQUIPMENT DIRECTIVE



CONSULT INSTRUCTIONS
FOR USE

- Tego urządzenia nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.
- Powinno być przekazane do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Właściwa utylizacja zapobiega negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie.
- Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne.
- Więcej informacji można uzyskać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

USUWANIE BATERII

UWAGA: Ta operacja jest nieodwracalna. Otwarcie urządzenia unieważnia gwarancję. Baterię należy wyjąć tylko wtedy, gdy urządzenie ma zostać zutylizowane.

To urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy, który musi zostać usunięty przed utylizacją i nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi.



Aby usunąć baterię:

1. Zdejmij główkę szczoteczki.
2. Usuń silikonową powłokę z korpusu szczoteczki.
3. Otwórz wewnętrzną plastikową obudowę.
4. Wyjmij baterię i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Założ rękawiczki ochronne.

DANE TECHNICZNE

Materiały: **Medyczny silikon, polimer PBT, PC + ABS**
Kolory: **Black / Lavender**
Wymiary: **195 × 28 × 32.4 mm**
Waga: **72g**
Bateria: **Li-Ion 1000mAh 3.7V**
Zasilanie: **5V DC, 0.6W**

Czas ładowania: **2,5 godziny**
Czas użytkowania: **do 365 dni**
Tryb czuwania: **180 dni**
Częstotliwość: **166 Hz**
Sterowanie: **3 przyciski**
Pulsacje/min: **Do 11,000**

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Temperatura: **5° do 40°C**
Wilgotność: **40% do 80%**
Ciśnienie atmosferyczne: **od 800 do 1,060 hPa**

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU

Temperatura:	-10° do 50°C
Wilgotność:	30% do 80%
Ciśnienie atmosferyczne:	500 do 1,060 hPa

ZASTRZEŻENIE: Korzystanie z tego urządzenia odbywa się na własne ryzyko. FOREO ani jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody, bezpośrednie lub pośrednie, wynikające z jego użytkowania.

FOREO zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszego dokumentu w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

UWAGA: Wszelkie zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez producenta mogą skutkować odebraniem prawa do użytkowania urządzenia.

INFORMACJA: Urządzenie to jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC oraz zawiera nadajniki/odbiorniki zgodne z wymaganiami Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Korzystanie z urządzenia podlega następującym warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, także te, które mogą powodować niepożądane działanie.

FOREO oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dla tego produktu jest dostępny pod adresem: <https://www.foreo.com/support/ec-conformity>.

Model może ulec zmianie w celu wprowadzenia ulepszeń bez wcześniejszego powiadomienia.

©2025 FOREO. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

WYPRODUKOWANE DLA: FOREO. EU IMP. & RP.: FAQ EUROPE D.O.O., RADNIČKA CESTA 202, 10000 ZAGREB, CHORWACJA.

DYSTR. USA: FOREO INC., 1525 E PAMA LANE, LAS VEGAS, NV 89119, USA.

DYSTR. AU: FOREO AUS., 6 PROHASKY STREET, PORT MELBOURNE, VIC, 3207 AUSTRALIA.

RP WIELKA BRYTANIA: FOREO LTD., LAW FORD HOUSE, ALBERT PLACE, N3 1QA LONDYN.

WYPRODUKOWANE PRZEZ: VIS (SHANGHAI) TECHNOLOGY CO. LTD., NO.58 LINSHENG ROAD, TINGLIN TOWN, JINSHAN DISTRICT, SHANGHAI, CHINY, 201505.

W W W.FOREO.COM